



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY December 5, 2023

MINUTES OF A REGULAR MEETING OF COUNCIL HELD ON DECEMBER 5, 2023, AT THE TOWN HALL SITUATED AT 59 LESLIE STREET, MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY.

PRESENTS ARE:

Mayor Raymond Pilon

COUNCILLORS:

Tim Ferrigan

Suzanne Dubeau-Pilon

Stephanie Hébert-Shea

Josey Bouchard

Jean-Pierre Landry

Councillor Lean Matthyssen motivated her absence

Also attending the meeting is Director General and Clerk-Treasurer, Sarah Bertrand and Director of Public Works, Chris Sauriol.

OPENING OF THE MEETING

The above-named person's present forming quorum, the meeting is opened at 7:00 p.m. presided by Mayor Raymond Pilon.

Carried unanimously

260-12-2023 ADOPTION OF THE AGENDA

Motioned by Tim Ferrigan and resolved to accept the agenda as presented with the following addition:

Carried unanimously

261-12-2023 ADOPTION OF THE MINUTES – REGULAR MEETING OF NOVEMBER 7, 2023

Motioned by Josey Bouchard and resolved to adopt the minutes of the last meeting of November 7, 2023, sent by email.

Carried unanimously

QUESTION PERIOD

VISITORS: There are no visitors

URBANISM

262-12-2023 INSPECTOR'S MONTHLY REPORT

Motioned by Stephanie Hébert-Shea and resolved to accept the Municipal Inspector's monthly report and pertaining bill of services for the month of November 2023.

Carried unanimously

263-12-2023 DEMOLITION COMMITTEE

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved that councillors Tim Ferrigan, Josey Bouchard and Jean-Pierre Landry sit on the demolition committee.

Carried unanimously



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY

December 5, 2023

PUBLIC WORKS

264-12-2023 DIRECTOR OF PUBLIC WORKS MONTHLY REPORT

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to accept the Director of Public work's monthly report for the month of November 2023.

Carried unanimously

STREETS AND SIDEWALKS

265-12-2023 PPA-ES **SPECIFIC LARGE-SCALE OR SUPRAMUNICIPAL IMPROVEMENT PROJECTS (PPA-ES)** **File: LQH 78637-84030 (7) - 20230523 - 018** **Subcomponent: Specific large-scale or supramunicipal improvement projects (PPA-ES)**

WHEREAS the Municipality of Campbell's Bay has taken cognizance of the terms and conditions for the application of the Specific Improvement Projects (SIP) component of the Local Road Aid Program (LRAP) and undertakes to respect them;

WHEREAS the road network for which a request for financial assistance has been granted is under municipal jurisdiction and eligible for the PAVL;

WHEREAS the work must be completed no later than the end of the third calendar year from the date of the Minister's letter of announcement;

WHEREAS the work carried out or the inherent costs are eligible under the PAVL;

WHEREAS accounting form V-0321 has been duly completed;

WHEREAS project reporting must be submitted upon completion of the work or no later than **December 31 of the** third calendar year following the date of the Minister's letter of announcement;

WHEREAS the payment is conditional upon the Minister's acceptance of the project's accountability;

WHEREAS, if the rendering of accounts is deemed compliant, the Minister will make a payment to the municipalities based on the list of work he has approved, without however exceeding the maximum amount of assistance as it appears in the letter of announcement;

WHEREAS the financial assistance is allocated over a period of three calendar years, from the date of the Minister's letter of announcement;

WHEREAS the financial aid will be distributed in three annual installments corresponding to the total expenses following proof of payment:

- 1) 40% of the financial assistance granted, for the first instalment;
- 2) 80% of the financial assistance granted, less the first instalment, for the second instalment;
- 3) 100% of the financial assistance granted, less the first two installments, for the third installment;

WHEREAS work carried out after the third anniversary of the letter of announcement is not eligible;

WHEREAS other sources of financing for the work have been declared;

FOR THESE REASONS,

Motioned by Josey Bouchard and resolved that the Council of the Municipality of Campbell's Bay approves the expenditures in the amount of \$35,000 for the improvement work carried out and



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY

December 5, 2023

the inherent eligible costs mentioned on form V-0321, in accordance with the requirements of the ministère des Transports du Québec, and acknowledges that in the event of non-compliance, the financial assistance will be terminated.

Carried unanimously

WATER-SEWER-TRANSFER SITE

266-12-2023 APPROVAL OF THE 2022 DRINKING WATER STRATEGY

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to accept the 2022 report regarding drinking water strategy prepared by Mrs. Jessica Nilsson and approved by Municipal Affairs

Carried unanimously

267-12-2023 ORGANIC MATTER – REGIONAL APPROACH

WHEREAS during the MRC Pontiac plenary meeting in April 2023, the environment department of the MRC Pontiac was asked to specify the costs for collection and treatment of organic matter;

WHEREAS the department therefore mandated SOLINOV to create a tool for calculating the costs of organic matter management;

WHEREAS the tool is now operational and various collection and treatment scenarios have been developed;

Motioned by Tim Ferrigan and resolved that the Municipality is in favor of the scenario relating to the collection of organic matter managed by the MRC Pontiac and the treatment scenario of organic matter managed by UTeau.

Carried unanimously

268-12-2023 DIRECTOR OF WATER MANAGEMENT MONTHLY REPORT

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to approve the monthly report as prepared by the Director of Water Management.

Carried unanimously

269-12-2023 SPORT AND RECREATION GRANT FOR WINTER EVENTS – MRC PONTIAC

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to deposit a request for financial aid for the 2024 winter carnival in the amount of \$500.

Carried unanimously

CENTRE – RINK – PARKS

270-12-2023 SKI À L'ÉCOLE AND SALT AND PEPPER SENIOR SKI CLUB

Motioned by Josey Bouchard and resolved that the Municipalities fully supports the efforts of Ski à L'École cross country ski clubs and events. **It is also resolved that** the participants have access to the Municipal Park and RA Hall washrooms.

Carried unanimously

MRC REGIONAL REPORT

It is noted that the mayor gives a report regarding regional files.



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY

December 5, 2023

FINANCE AND ADMINISTRATION

271-12-2023 MONTHLY BILLS

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to pay monthly bills as presented on the disbursement sheet of December 5, 2023, in the amount of \$113 835.00

Carried unanimously

Certificate of availability

I, Sarah Bertrand, Director general of the Municipality of Campbell's Bay, certifies that there are funds available for the above-approved expenses.

Given in Campbell's Bay, this, the 5th day of December 2023.

Sarah Bertrand, DGGT

272-12-2023 AUTHORIZATION OF EXPENSE – PAVING

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to approve the expense of \$7000 plus taxes for various street maintenance and paving work. The expense is admissible under the PPA-ES grant.

Carried unanimously

273-12-2023 RESOLUTION TO ADOPT THE 2024 CALENDAR OF REGULAR COUNCIL MEETINGS

CONSIDERING THAT article 148 of the Quebec Municipal Code requires Council to establish, before the beginning of each calendar year, a calendar of its regular meetings for the coming year, setting the day and time of the beginning of each meeting;

THEREFORE

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved:

THAT meetings begin at 7 p.m. at the Town Hall located at 59 Leslie Street, Campbell's Bay;

THAT the following schedule of regular council meetings for the year 2024 be adopted:

- January 9th
- February 6th
- March 5th
- April 2nd
- May 7th
- June 4th
- July 2nd
- August 13th
- September 3rd
- October 1st
- November 5th
- December 3rd

THAT public notice of the contents of this calendar be published in accordance with the Act governing the Municipality.

Carried unanimously

274-12-2023 RESOLUTION TO ADOPT THE 2023 HOLIDAY SCHEDULE

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to accept the holiday schedule as prepared and presented.



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY

December 5, 2023

Carried unanimously

275-12-2023 TECQ PROGRAM - VERSION no 4

WHEREAS :

The Municipality has taken note of the Guide relative aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) for the years 2019 to 2023;

The municipality must comply with the terms and conditions of this guide in order to receive the government contribution confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing.

Motioned by Josey Bouchard and resolved that :

The municipality undertakes to comply with the terms and conditions of the guide that apply to it;

The Municipality agrees to be solely responsible for and to hold harmless the Government of Canada and the Government of Quebec, as well as their ministers, senior officials, employees and agents, from and against any and all claims, demands, losses, damages and costs of any kind based on injury to or death of any person, damage to or loss of property caused by any deliberate or negligent act arising directly or indirectly from investments made using financial assistance obtained under the TECQ 2019-2023 program;

The Municipality approves the content and authorizes the sending to the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation of the attached work program version no. 4 and all other documents required by the Ministère in order to receive the government contribution confirmed to it in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

The municipality undertakes to meet the minimum capital expenditure threshold imposed on it for all five years of the program;

The municipality undertakes to inform the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation of any changes made to the program of work approved by this resolution.

The municipality hereby certifies that the work program, version no. 4, attached hereto, contains true costs.

Carried unanimously

HUMAN RESOURCES

276-12-2023 CANADA SUMMER JOB GRANT 2024

Motioned by Tim Ferrigan and resolved to apply for 3 summer job grants for summer camp animator.

Carried unanimously

CIVIL SECURITY AND FIRE SAFETY SERVICE

277-12-2023 CHIEF'S MONTHLY REPORT

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved accept the Director of fire safety service's monthly report for November 2023.

Carried unanimously



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY

December 5, 2023

278-12-2023 RESOLUTION TO PARTICIPATE IN AN INTERMUNICIPAL AGREEMENT FOR THE PROVISION OF FIT TESTING SERVICES FOR THE FACEPIECES OF SCBA AND RESPIRATORY PROTECTION MASKS FOR EMPLOYEES OF MRC PONTIAC MUNICIPALITIES

CONSIDERING CSI-2023-09-03 recommendation of the MRC Pontiac fire safety committee (CSI) concerning the implementation of a fit-testing service for the facepieces of SCBAs and respiratory protection masks worn by MRC municipal employees;

CONSIDERING resolution C.M. 2023-11-27 adopted by the regional council of the MRC Pontiac;

CONSIDERING that this request will be the subject of a grant application to the MAMH under Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité (FRR);

CONSIDERING the draft agreement has been presented to the municipal council;

Motioned by Tim Ferrigan and resolved that the Municipality of Campbell's Bay wishes to participate in the intermunicipal agreement for the fit-testing service for the facepieces of its employees' SCBA and respiratory protection masks.

FURTHERMORE, Council authorizes Raymond Pilo, Mayor, and Sarah Bertrand, Director General, to sign all documents related to the agreement on behalf of the Municipality.

Carried unanimously

278.1-12-2023 RESOLUTION FOR THE NOMINATION OF THE MRC DE PONTIAC AS PROJECT LEADER FOR THE REQUEST FOR FINANCIAL ASSISTANCE WITHIN THE FRAMEWORK OF THE FRR VOLET 4 - SOUTIEN À LA COOPÉRATION INTERMUNICIPALE

WHEREAS the Municipality has taken note of the Guide intended for organizations concerning Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité;

WHEREAS the 18 municipalities of the MRC Pontiac wish to present a project for the implementation of a fit-testing service for the facial piece of SCBAs and respiratory protection masks for employees of the municipalities of the MRC Pontiac within the scope of Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité;

THEREFORE

Motioned by Tim Ferrigan and resolved that the present resolution be adopted and that it rule and decree as follows:

- The Council of the Municipality of Campbell's Bay undertakes to participate in the project to implement a fit-testing service for the facial piece of SCBAs and respiratory protection masks worn by employees of the municipalities of the Pontiac MRC and to assume part of the costs from its share (no direct financial payment);
- Council authorizes the project to be submitted under Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité;
- The Council appoints the MRC Pontiac as the organization responsible for the project.

Carried unanimously

279-12-2023 AUTO DISPATCH AGREEMENT WITH SHAWVILLE CLARENDON FIRE DEPARMENT

Motioned by Josey Bouchard and resolved that the auto dispatch agreement for structural fires with the Shawville Clarendon Fire Departments remain in force 24/7 regardless if a new temporary agreement for mutual aid was renewed with the Municipalities of Bryson and Ile-du-Grand-Calumet.

Carried unanimously



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
December 5, 2023

CORRESPONDANCE

It is noted that correspondence is read to Council.

280-12-2023

AUTHORIZATION OF EXPENSE – ST JOHN SCHOOL ONLINE AUCTION

Motioned by Tim Ferrigan and resolved to authorize the expense of \$50 to purchase an item for the St John online auction. The expense is allocated from the budgetary item: Public Relations.

Carried unanimously

281-12-2023

CLOSING OF THE MEETING

Motioned by Josey Bouchard and resolved to adjourn the meeting at 8:12 PM.

Carried unanimously

Raymond Pilon
Mayor

Sarah Bertrand
Directrice générale, greffière-trésorière